

CRONOLOGIA DE BOTURINI.

ESTUDIO POR JOSE FERNANDO RAMIREZ. *

INTRODUCCION.

D. Lorenzo Boturini Benaduci vino á Mexico el año 1736 por asuntos particulares. Estando aqui tomó particular devocion á la efigie de Santa Maria de Guadalupe, venerada en el pais como prodigiosamente aparecida, «en cuya ocasion, dice, halló su historia fundada en la sola tradicion sin que se supiese en donde ni en que mano pasasen los monumentos de tan peregrino portento.»—Emprendió descubrirlos y «al cabo de ocho años (agrega) de incesante teson y de crecidisimos gastos, tuvo la dicha de haber conseguido un museo de cosas tan preciosas en ambas historias eclesiastica y profana, que se podia tener por otro de los mas ricos tesoros de las indias.»

La suspicacia, ignorancia y vanidad del Virei de Mexico, en esa epoca, no le permitió disfrutarlo, ni cuidó tampoco de su conservacion. Despojolo de el con un pretesto futil, y tratando al ilustre viajero como á reo de estado, lo hundió en una estrecha prision, por largo tiempo, despachandolo al fin á España bajo partida de registro.

Boturini se dirigió al Rei dandole conocimiento de lo que habia poseido y perdido, haciendolo en un memorial que imprimió en Madrid el año de 1746 el tipografo Juan de Zuñiga, en un vol. 4.º con el siguiente titulo: "*Ydea de una Historia general de la America Septentrional, fundada sobre material copioso de figuras, simbolos, caracteres y geroglíficos, cantares y manuscritos de autores indios ultimamente descubiertos.*" La obra se dedicó al Rei en su consejo de Yndias. Consta de dos partes. La primera está desempeñada en aquel titulo. La segunda lleva el de *Catalogo general del Museo historico indiano, &c.*, dandose en el una noticia pormenorizada de los libros, manuscritos y pinturas que lo componian.

La obra de Boturini no es una historia; mas bien puede considerarse como un catalogo razonado y deposito de noticias sueltas, que abarca todas las antiguas tradiciones del pais y de cuya fidelidad responde el autor, aunque declarando haberlas

* Publico este interesante estudio, todo escrito de puño y letra del Sr. Ramirez. En él reduce á un método claro, las diversas noticias cronológicas del autor, esparcidas con gran desorden en su obra. Para esto las va copiando; y algunas veces, por dar hilación al contexto, les hace ligeras modificaciones de redacción; pero sin cambiar nunca su sentido. Intercala algunas reflexiones propias, de mucha importancia; y para ameritar más su trabajo, añade varios extractos de la Historia General de la América Septentrional, del mismo Boturini, manuscrito inédito que se conserva en la Biblioteca de la Real Academia de la Historia de Madrid.—*Alfredo Chavero.*

escrito de memoria. * Ese rico é inestimable tesoro literario desapareció en su mayor y mejor parte, por la incuria é ignorancia del gobierno vireinal, cuya circunstancia da una particular estimacion al trabajo de Boturini porque inutilmente se buscarán en otras obras algunas de sus noticias. Boturini era hombre de muy variada instruccion, conocia perfectamente sus materiales y habia hecho un estudio profundo de ellos, bien que bajo el sistema y punto de vista dominantes en su epoca, harto diferentes de los de la nuestra.

Boturini, segun ya dije, no se ocupó de punto alguno particular, sino de dar una *idea general* de los que se proponia tratar, siguiendo sus materiales y los periodos historicos en que los distribuia; asi es que sus noticias se encuentran diseminadas con poca coherencia y frecuentemente solo en embrion. Por tal motivo no me era posible presentarlas, como las anteriores, ** formando un cuerpo, mas ó menos completo, de doctrina, y sin otro trabajo que el de copiar á la letra ó traducir el texto. A este inconveniente he proveido entresacando lo que tenia relacion con mi asunto, dandole el orden é hilacion que parecia mejor, y cuidando siempre, hasta donde era posible, el hacerlo con las palabras mismas del autor, y remision al lugar correspondiente de su obra para que puedan consultarla los que desearan rectificar ó ampliar mis noticias. Tal es el sistema que he observado en las siguientes.

Para facilitar la busca de mis remisiones advierto que la letra *Y* se refiere á la 1.^a parte ó *Ydea general*, y la *C* al *Catalogo*.

1. Origen del Calendario.

«Destituidas las gentes mayores indianas en su primera edad sencilla y pastoril de toda sabiduria adquirida, y hallandose notablemente escasas de lengua articulada, pusieron su unica atencion en observar el curso del año natural y como vieron que hacia su ingreso al mismo tiempo que salia la primera yerba en los campos y duraba hasta tanto que la tierra, despues de haber sacudido los frios del invierno, volvia con nuevos retoños á los antiguos verdores, le llamaron *Xihuittl*, esto es, *Yerba recién nacida*. Lo que sucediendo incesantemente de una yerba á la otra, que tanto importaba como de un año á el otro, no daba lugar á especulacion, ni á yerro alguno de cuentas, por que la misma naturaleza era la que media este curso solar con la mayor perfeccion.» (a) Los indios celebraron tanto á el *Fuego* que lo colocaron por gero-glífico y principio de la cronologia y de sus caracteres divinos en el Calendario tul-teco. . . . y le llamaron en el del año natural, *Señor de la yerba*, que tanto suena *Xiuh-teuctli*, y por fin, que á la decadencia del ciclo indiano, le dedicasen tantos sacrificios y sacasen con grandes ceremonias el *Fuego nuevo*, y asi mismo fuese en el

* para formar esta *Ydea* historica me hallé no solo apartado de los materiales que junté en muchos años, y me pudieran suministrar sobrados primores con que ilustrarla, sino tambien despojado de todas las apuntaciones que traia conmigo de las Yndias, y asi viene á ser este trabajo una restitution que hace la memoria de lo depositado en ella; pero tan fiel que no me queda escrupulo de dar noticia que no sea verdadera. (Op. cit. Prologo.)

** Por estas palabras se comprende, que el Sr. Ramírez tenia el proyecto de hacer un estudio, y aún lo habia comenzado, de los diversos sistemas de los cronistas acerca del calendario de los antiguos indios. Desgraciadamente el Sr. Ramírez no llevó á término su trabajo. Lo que de él encontremos, aun cuando sean fragmentos aislados, lo iremos publicando cuidadosamente.—A. C.

(a) C. pag. 57. Y. pag. 19, 58 y 101.

Calendario astronomico el primero de los nueve signos acompañados, ó Señores de la noche.» (a)

2. Estaciones.—Vientos cardinales,—sus Símbolos y Deidades.

«Y aun advirtiéndolo, que en el intermedio de una yerba á la otra producía la tierra cuatro diferentes mudanzas, esto es, salir en la primavera, la primera yerba y coronarse de flores, madurarse con los calores del estio, perfeccionar sus semillas en el otoño y por fin marchitarse en el invierno, distinguieron á este año natural en cuatro estaciones equivalentes á las nuestras de *Primavera, Estio, Otoño é Ynvierno*, con otros cuatro caracteres divinos, *Tecpatl, Calli, Tochtli, Acatl*, (*Pedernal, Casa, Conejo y Caña*), geroglíficos de los cuatro elementos y simulacro de otras cuatro de las primeras y mas principales Deidades, *Xiuhteuctli* (ó *Huitzilopochtli* estando acompañado de *Teotecpatl*) *Tlatocaocelotl, Quetzalcoatl y Chalchiucueitl.*» (b)

Con motivo de esta designacion de los simbolos representativos ó figurativos de los vientos cardinales y de las estaciones, Boturini ataca rudamente el sistema de Gemelli Carreri, sin advertir que los tiros eran á Sigüenza, por quien muestra grande respeto. Adoptando los propios simbolos, los distribuye entre los Vientos, en la forma siguiente.

GEMELLI.	BOTURINI.
1. <i>Tochtli</i> Mediodia.	<i>Tecpatl</i> Mediodia.
2. <i>Acatl</i> Oriente.	<i>Calli</i> Oriente.
3. <i>Tecpatl</i> Septentrion.	<i>Tochtli</i> Septentrion.
4. <i>Calli</i> Occidente.	<i>Acatl</i> Occidente.

SIMBOLOS DE LAS CUATRO ESTACIONES DEL AÑO.

GEMELLI.	BOTURINI.
1. <i>Tochtli</i> Primavera.	Esto es verdad y corre tan solamente en el año que empieza en <i>Tochtli</i> , pero en los demas se cuentan los Simbolos en el modo que se sigue:
2. <i>Acatl</i> Estio.	
3. <i>Tecpatl</i> Otoño.	
4. <i>Calli</i> Ynvierno.	

AÑO DE *Acatl*.

<i>Acatl</i>	Primavera.
<i>Tecpatl</i>	Estio.
<i>Calli</i>	Otoño.
<i>Tochtli</i>	Ynvierno.

(a) Y. pag. 19.

(b) C. pag. 58.

AÑO DE <i>Tecpatl</i> .		AÑO DE <i>Calli</i> .	
<i>Tecpatl</i>	Primavera.	<i>Calli</i>	Primavera.
<i>Calli</i>	Estio.	<i>Tochtli</i>	Estio.
<i>Tochtli</i>	Otoño.	<i>Acatl</i>	Otoño.
<i>Acatl</i>	Ynvierno.	<i>Tecpatl</i>	Ynvierno. (a)

SIMBOLOS* DE LOS 4 ELEMENTOS.

GEMELLI.		BOTURINI.	
1. <i>Tochtli</i>	Tierra.	<i>Tecpatl</i>	Fuego.
2. <i>Acatl</i>	Agua.	<i>Calli</i>	Tierra.
3. <i>Tecpatl</i>	Aire.	<i>Tochtli</i>	Aire.
4. <i>Calli</i>	Fuego.	<i>Acatl</i>	Agua. (b)

3. Formacion y correccion del Calendario.

«Este fue el primer ensayo de los tiempos y tan parco, que por aquel entonces no tuvo el año, ni meses, ni semanas, ni días simbólicos; solo si creo que cuando la necesidad obligaba á dichas gentes de especificar á los días naturales, se valieron del Sol (señalando el lugar que ocupaba en el cielo)... y bien puede ser que en la primera edad diesen á entender tantos días cuantos soles, hasta que en la segunda se repartió por los cronologos y astrologos en meses, semanas y días simbólicos; y aun mas los astrónomos, especulando la situación é influjos de los planetas y signos, sin apartarse de las bases principales de dichos cuatro caracteres, formaron una rueda perpetua de ellos distribuyendolos en las cuatro estaciones del mismo año natural, de suerte que como este tomaba su principio en el Verano, así el carácter que le denominaba, debía por congruencia residir en la misma estación é influía con particular prerrogativa en todo el año, dominando los astros en los estrechos confines de las tres restantes estaciones.» (c)

«La historia tulteca nos da razón de la confusión de las lenguas, especificando aun los nombres de aquellos primeros padres que se apartaron de las demás gentes, que peregrinaron en el Asia y como llegaron al continente (americano) y se internaron hasta *Huehuetlapallan*, primera ciudad de la Nueva España que hermosearon con suntuosos edificios. Y estando en ella convocaronse los sabios ciento y tantos años (d) antes del nacimiento de J. C. y viendo que el año civil no se ajustaba con el astronómico y que iban alterados los equinoccios, determinaron cada cuatro años añadir un día mas que recogiese las horas que se desperdiciaban.» (e)... «los indios

(a) Y. pag. 54.

(b) Y. pag. 55.

(c) C. pag. 58.

(d) Y. pag. 3.

(e) Y. pag. 3, 137, 154, 161 y C. pag. 63.

fueron grandes observadores de los cuerpos celestes y se sabe que los tultecos, mas de un siglo antes del nacimiento de J. C. habian ajustado el año civil con el equinoccio Verno y quedaba en la segunda edad ya dispuesto su calendario.» (a) «Este fué mucho mas antiguo que el mexicano.» (b)

Boturini menciona cuatro diferentes Calendarios en uso entre los mexicanos, con las denominaciones de *Natural*, *Cronologico*, ó *Civil*, *Astronomico* y *Ritual*. De ellos da las siguientes noticias. (c)

CALENDARIO NATURAL.—Queda ya suficientemente definido. Dice que servia para regular los trabajos de la agricultura y agrega que tenia una copia de el sacada de otras antiguas por el Dr. D. Manuel de los Santos Salazar. (d) Este documento se ha perdido.

«CALENDARIO CRONOLOGICO, ó CIVIL.—Con los cortos fundamentos del año natural y con las nuevas cosas que se ofrecian á las gentes en la segunda edad . . . se inventó el año civil ó sea cronologico, fundado no solo en los mismos cuatro caracteres divinos de la primera edad . . . que se distribuyeron en otras cuatro *triadecateridas* . . . formando un ciclo de 52 años, . . . repartido y aumentado con simbolos igualmente divinos en meses, semanas y dias, no excediendo estos de 365 . . . y llamose cronologico, por cuanto despues sirvió para poder coordinar la historia.»

«Generalmente los autores indios apuntan en sus escritos, asi los caracteres de los años, como los numeros arabigos de los nuestros, aunque muchos se erraron, otros se confundieron, ahora en sus años y tal vez en los nuestros y no es posible acertar si no se dispone la historia general y aun es indispensable el hacer tablas enteras de todos los años principiando desde la creacion del mundo.» (e)

«AÑO ASTRONOMIC.—No pudo menos la sabia nacion tulteca de advertir que en el antecedente año civil se desperdiciaban unas casi seis horas cada año, por cuyo motivo irian con el decurso de tantos ciclos notablemente alterados los equinoccios . . . mas habiendo llegado á *Huehuetlapallan*, como ciento y tantos años antes del nacimiento de J. C. se juntaron en ella los matematicos y repararon la falta con añadir el bisiesto, segun tengo antes apuntado, y en semejante ocasion llegó el año luni-solar de los indios á la mayor perfeccion.—Al mismo tiempo se dió la ultima mano al año natural.» (f).

«AÑO RITUAL.—El Calendario ritual lo guardaban los sacerdotes para el orden de las fiestas movibles y fijas de sus Dioses (g) . . . «el individuo culto de estos era su principal objeto.» (h) . . . «Ymitando el sistema de los Calendarios cronologico y astronomico, repartieron á cada dia del año sus Dioses y los ritos y ceremonias con que se debian obsequiar.»

«Tengo de este año ritual un antiquisimo mapa . . . en el cual los sacerdotes distribuyeron las fiestas movibles y fijas de sus Dioses en 20 paginas ó cuarteles, lle-

(a) Y. pag. 161.

(b) Y. pag. 19.

(c) Y. pag. 4.

(d) Y. pag. 161. C. pag. 59.

(e) C. pag. 60 y 62.

(f) C. pag. 63.

(g) Y. pag. 4.

(h) Y. pag. 162, n. 12.

vando cada una de ellas una *triadecaterida* de simbolos de los dias del año comun . . . los que se hallan en este mapa dispuestos de otro modo de lo que se vé en las tablas del Dr. Serna, debiendose empezar á contar al revés, donde debe caer por ultimo el *Ce Cipactli*, no obstante que suceda lo mismo por lo que toca á la cuenta de los dias del año el formarse en las tablas de Serna 13 tablas de á 20 dias, ó en este mapa 20 paginas de á 13 dias . . . pues que de uno ú otro modo esto es, de 13 tablas de á 20 dias, ó 20 paginas de á 13 dias resultan en la cuenta 260 dias y se vuelve al principio de ellas continuando á contar hasta 100 dias mas y dan 360 dias de el año, y luego se añaden los cinco intercalares con sus simbolos sucesivos y queda completo el año y se sabian á punto fijo las fiestas y ceremonias que correspondian á cada dia. En las respectivas paginas del mismo mapa están, por unos pequeños bultos de Dioses, especificadas las fiestas de cada dia de el año, y fuera de estos se ve pintado aparte un idolo grande, el cual por excelencia era reverenciado toda aquella *triadecaterida*, esto es, que su fiesta era mas solemne y durában los ritos y ceremonias de ella 13 dias con mayores demostraciones, como cuando en nuestros Calendarios eclesiasticos se apuntan algunas fiestas con octava.» (a)

FIESTAS MOVIBLES.—La existencia de estas ha sido materia de controversias, y Gama, que hizo un estudio particular del asunto, apura todos los recursos de su ciencia para combatirla. Boturini las admite, segun lo manifiesta la ligera reminiscencia que de ellas hace en los párrafos que preceden, y que explana en los siguientes.

«El calendario ritual se perfeccionó en la tercera edad, en la que habiendose multiplicado las relaciones con los pueblos y los ritos y ceremonias, fué preciso que creciese el numero de sus Dioses. Ademas se hallaron en esta edad otras ciertas deidades fabricadas de molde por mandato de los soberanos y ratificadas del necio consentimiento de la plebe, que se pusieron asi mismo en el catalogo de las fiestas movibles de dicho calendario.» (b) Boturini menciona en seguida dos de ellas instituidas por los monarcas mexicanos, y en varias partes de su obra (c) hace reminiscencia de otras, ofreciendo . . . «por remate de esta curiosa materia explicar las fiestas, asi fijas y de tabla, como las 16 movibles, que circulaban todo el año en los simbolos de los dias, teniendo presente la intercalacion ritual.» (d)

INTERCALACION RITUAL.—«Ya apunté que los sabios tultecas, desde la segunda edad, ordenaron el bisiesto, apuntando el año civil con el equinoccio verno y en la tercera edad hubo otro modo de intercalar en cuanto al calendario ritual. Y es asi, que para no turbar el orden perpetuo de las fiestas fijas y de tabla y de las 16 movibles que circulaban en los simbolos de los dias de el año en ocasion de numerarse dos veces el simbolo de el ultimo mes del año bisextil, en que debieran considerar algun absurdo y enojo de los Dioses en punto de ritos y ceremonias (e) . . . tuvieron por mejor evitar todas estas dificultades y confusiones, reservando los 13 dias bisextiles para el fin del ciclo de 52 años, los que distinguian en las ruedas ó tablas con 13 numeros ceruleos, ó de otro color, y no pertenecian ni á mes ni á año alguno, ni tenian simbolos propios como los demas dias. Se pasaba por ellos como si no hubiese tales

(a) C. pag. 70.

(b) Y. pag. 153.

(c) Y. pag. 20, 59, 90 y 153.

(d) C. pag. 72.

(e) Aqui menciona una tradicion del antiguo reino de Culhuacan, segun la cual, el Dios *Tescatlípoca* se indignó y amenazó al pueblo con calamidades, por haber trasferido su fiesta fija, prefiriendo la movable de *Huitsilopochtli*, con la cual accidentalmente habia concurrido.

días, ni se aplicaban á Dios alguno de los suyos, porque los reputaban por aciagos. Toda esta *triadecaterida* era de penitencia y ayuno por el miedo de que se acabase el mundo: no se comía cosa caliente porque estaba apagado el fuego en toda la tierra, hasta que empezase el otro ciclo, el cual traía consigo la referida ceremonia del *Fuego nuevo.*» (a)

EL AÑO RITUAL Y EL CIVIL.— DIFERENCIAS.

La distribución de los días del año civil y astronómico en *triadecateridas* y sus intercalaciones respectivas, han sido la causa principal de la confusión introducida en la recta apreciación de la división del tiempo y de los numerosos y discordantes sistemas que existen sobre el calendario mexicano. Algunos de los antiguos escritores habían comenzado por parearlos, y Gama concluyó por hacer inseparables el año civil y astronómico del ritual. Boturini, según se ha podido ya notar, los diferencia. La explicación de su doctrina se encuentra en los párrafos siguientes, siendo el primero una continuación del anterior.

«Todo lo dicho pertenecía tan solamente á los ritos y sacrificios, así es que este modo de intercalar (el del año ritual) no podía extenderse á el año trópico porque hubiera alterado notablemente los solsticios y equinoccios y los principios de los años; y se prueba evidentemente porque tales 13 días no tenían símbolos algunos de los que pertenecían á los días del año y el calendario ritual los reputaba por bisextiles á la decadencia de cada ciclo, imitando con diferente orden á el bisiesto de el año civil, mas propio al gobierno de las cosas públicas.» (b)

«Esta intercalación del año y calendario ritual dió ocasión á que muchos se confundiesen, queriendo sacar de los ritos consecuencias universales é inadecuadas á otras materias.» (c)

4. Distribución del tiempo.

Los Mexicanos distribuían el tiempo en días, meses y años, y de ellos formaban los siguientes periodos: 1.º de 5, 13 y 20 días; 2.º de 18 meses, y 3.º de 4, 13 y 52 años. Sobre unos y otros da Boturini las noticias que siguen.

DÍAS.

«Llamaban al día *Tonalli*, vocablo derivado de *Tonatiuh* que significa el *Sol.*» (d) Por las noticias que da Boturini de ciertos símbolos ingeridos en el Calendario ritual, y aquí da el nombre de *señores y dueños de la noche*, puede conjeturarse que, en su opinión contaban los mexicanos el día del Orto al ocaso del Sol, pues dice que el «gobierno ó dominio de aquellos, comenzaba desde que se ponía hasta que volvía á sa-

(a) Y. pag. 154.

(b) Y. pag. 155.

(c) Y. pag. 137.

(d) C. pag. 159.

lir.» (a) Lo mismo expresa al tratar del periodo lunar. «Los días eran 20, y cada uno tenía un símbolo y nombre propio.» «Ordenaban sus símbolos en ruedas ó tablas del mas esquisito primor, en las que circulaban todo el año, solo con la diferencia de ser distinguidos en los números.» (b) Boturini trae su nomina acompañada de la numeración trecenal y de la interpretación de los nombres; (c) mas siendo, con excepcion de uno solo, los mismos que ya se conocen y debiendose formar de todos un cuadro sinoptico y comparativo, ha parecido inutil trascribirlos aqui.

SEMANA.

Asi se han llamado, impropriamente, cada uno de los cuatro periodos de 5 días en que se distribuian los 20, y por cuyo guarismo decian el P. Sahagun y otros, que debia mejor denominarse *quintana*. El primer día de esta era el designado para la celebracion del mercado, vulgo, Tianguis.

MES.

«Aunque los símbolos de los meses indianos se tomaron, ó de las acciones que en ellos se obraban, ó de los efectos del tiempo en que caian, no obstante algunos de ellos eran divinos por si y los demas quedaban divinizados por las grandes fiestas que en ellos se celebraban, dedicadas á particulares Dioses, con diversidad de ritos y ceremonias.»

«Llamase el mes en lengua indiana *Mextli*, que es lo mismo que si dijéramos *Luna* y por esta regularon su curso que era de 20 días. . . . Varian los autores, asi indios como españoles, en referir las pinturas simbolicas de dichos meses; pero esto no quita el número cierto de ellos, ni confunde el sistema de los Calendarios indianos, solo si altera el tiempo de los sacrificios y ceremonias.» (d)

La reunion de los 20 símbolos figurativos de los días formaba el mes, cada cual distinguido con su nombre y símbolo particular, aunque variando en algunos. Ordenabanse, asi como los de los días, en figura circular, formando una sucesion continua. Boturini no presenta un sistema propio de denominacion y coordinacion, limitandose á mencionarlos segun se encuentran en los escritos de Fr. Martin de Leon y Gemelli, discordantes entre si. (e)

«Advierto aqui, que no porque tengan los meses 20 días cada uno, se mide la luna por el entero calculo de ellos, sino tan solamente de 13 en 13; y esta razon, porque los indios dividieron los movimientos de la luna en dos solos tiempos. A el primero llamaron metaforicamente *Desvelo* que se considera desde la salida del Sol hasta la oposicion, que era de 13 días. Al segundo llamaron sueño, que con otros tantos días se acababa, hasta que á su entender se acostaba la luna por la mañana. Este calculo de Neomenias pareciale á Gemelli imposible de poderse penetrar, y deseoso de desc-

(a) Y. pag. 57, C. pag. 64. n. 4.

(b) Y. pag. 44.

(c) Y. pag. 45.

(d) Y. pag. 47.

(e) Y. pag. 49 y 50.

frarlo reunió á los indios de su tiempo, quienes lo llenaron de mil necedades, con su celebre fabula de los nacimientos del Sol, la que le refirieron mui deteriorada y corrupta. Ni puedo menos de admirarme que habiendo tenido dicho autor estrecha amistad con D. Carlos de Siguenza y Gongora. . . . escribiera tantos absurdos.» (a)

«Los meses del año erau 18 de á 20 dias cada mes, fundados sobre un peregrino sistema de *Neomenias Lunares*, y así su año era como el nuestro de 365 dias, de los cuales 360 absorbían los meses y 5 quedaban apartados como inútiles.» (b)

AÑO.

«Su año era *Luni-solar* y antiguamente no discrepaba del egipciaco, hasta que los matematicos, haciendo reflexion que sobran cada año cerca de seis horas, se juntaron en *Huehuetlapallan* y ajustaron los años con el equinoccio verno, segun se dijo en otra parte.» (c) Expresase tambien en el parrafo anterior, que se componia de 18 meses; por la cuenta de estos de 360 dias, y despues de la intercalacion, de 365.—Otras noticias relativas al año, son las que se dieron al hablar de los calendarios.—La figura circular que, segun dije en el articulo anterior, se daba á los meses, representaba el año. Algunas de esas ruedas contenian, en un circulo concentrico, los simbolos de los dias, relacionandose con el mes por medio de los periodos trecenales de que adelante se dará razon. Estas son las *Ruedas* de que Boturini habla tan frecuentemente.

Como el numero de dias que componian los meses no completaba los 365 del año, se recurrió á la intercalacion de los 5 faltantes, dandose á este pequeño periodo la denominacion de,

NEMONTEMI.

Grande es el desacuerdo que existe entre los escritores sobre la calidad de este periodo y su influencia en la computacion cronica, procediendo de el, radicalmente, los varios y aun contradictorios sistemas que causan toda la dificultad en la materia.—Boturini asienta resuelta y dogmaticamente en diferentes lugares de su obra, que se agregaban al fin del año, tan solo como complementarios, y que «*por quedar excluidos de la cuenta de los meses,*» reputaban infelices y aciagos, que tanto quiere decir *Nemontemi*. (d) Al tratar de los «Señores de la noche,» decia que por la misma razon no entraban á acompañar á los intercalares, (e) y en fin ya vimos que comparando este periodo con el trecenal, que servia para la intercalacion del año ritual, expresaba que, «no pertenecia ni á mes, ni á año alguno, ni tenian simbolos propios como los demas dias: que se pasaba por ellos como si no hubiera tales dias, ni se aplicaban á dios alguno de los suyos, porque los reputaban por aciagos.» Esta idea se encuentra desde las primeras paginas de su obra sin que parezca que emita una opinion diversa

(a) Y. pag. 54.

(b) Y. pag. 4 y 47. Vida infra, *Nemontemi*.

(c) Y. pag. 3.

(d) Y. pag. 47.

(e) Y. pag. 57.

cuando dice, que los 5 días sobrantes de los 360 que contaban los meses—«quedaban apartados, como inútiles, aciagos é infelices, en cuanto á las observaciones astronómicas, no en cuanto al cálculo cronológico, y por eso los llamaban *Nemontemi*.» (a)

SIMBOLOS CRONICOS.

«Antecedentemente dije que *Tecpatl*, *Calli*, *Tochtli*, *Acall*, que significan *Pedernal*, *Casa*, *Conejo* y *Caña* fueron caracteres divinos, figuras de los cuatro elementos y casi delineamientos de la cronología indiana, con los cuales se distinguían los años, añadiendo á cada caracter de ellos la palabra *Xihuitl* que quiere decir Yerba; v. g. *Tecpatlxihuitl*, *Callixihuitl*, *Tochtlixihuitl*, *Acatlxihuitl*; y sincopados *Tecpaxihuitl*, *Calxihuitl*, *Tochxihuitl*, *Acaxihuitl*, que tanto suenan como *Yerba de pedernal*, *Yerba de casa*, *Yerba de conejo*, *Yerba de caña*, ó por mejor decir, *Año de Pedernal*, *Año de Casa*, *Año de Conejo*, *Año de caña*, y se conoce claramente que desde esta primera edad se contaban los años por la natural propiedad de salir la primera yerba en los campos, y tantos años numeraban, cuantas nuevas yerbas.» (b)

Boturini emprendió determinar los sucesos ó accidentes que dieron origen á estos simbolos y con tal motivo aventura las conjeturas siguientes.

«TECPATL.—Las naciones indianas dijeron que el *Fuego* era el primer elemento y pienso lo hallaron en ocasion de estregar palo con palo, ó de amontonar y partir piedra con piedra. . . . por celebrar en la historia indiana ambos modos de sacarle, no solo con el pedernal, de que se sirvieron para simbolizar este elemento, sino tambien con los dos palitos estregados unos con otros, que fué despues ceremonia mui repetida en su *Fuego nuevo*.» (c)

«CALLI.—Allanados los bosques, que eran impenetrables, fabricaron las gentes mayores indianas sus casas inmediatas á las sementeras, y para defenderlas de los insultos de las fieras; y de estas casas tomaron nuestros indios el segundo caracter de su cronología y la significacion del elemento de la tierra, por haber sido edificadas con lodo y ladrillo crudo.» (d)

«TOCHTLI.—*Quetzalcoatl* es la nona deidad y geroglífico del aire, que es el tercer caracter de la cronología indiana y su elemento correspondiente, figurados por el conejo, quizá porque los indios derivaron *Tochtli* del vervo *Toca* que significa caminar, ó correr el viento, ó porque á semejanza del conejo salieron los primeros hombres de sus antiguas cuevas á buscar los campos abiertos para tener mas prontos los alimentos de la vida y mas purificado el aire.» (e)

«ACATL.—*Chalchiuhcueitl*, decima deidad, cuarto caracter de la cronología indiana y geroglífico del agua, es asimismo figura de su elemento correspondiente. Hallaronla á mi entender primeramente en los llanos entre cañaverales, pues para demostrarla la simbolizan con unas cañas de las que nacen en lugares húmedos.» (f)

(a) Y. pag. 4.

(b) Y. pag. 33, con las 2 y 58.

(c) Y. pag. 18.

(d) Y. pag. 23.

(e) Y. pag. 25.

(f) Y. pag. 26.

PERIODOS CRONICOS.

Componianse de un cierto numero de dias ó de años, contados por su orden y sucesivamente, formando un circulo perpetuo. Los de los dias, siguiendolos conforme a la ordenacion que tienen en el mes, y los de los años, con los cuatro caracteres y nombres, antes mencionados, repetidos hasta completar el periodo respectivo. Por lo que toca á su guarismo, ó numero de caracteres de que se componian, dice Boturini que— «la mayor parte de los sistemas indianos se fundan en los numeros 4, 18 y 20 de cantidad *alicuota* y 7, 9 y 13 de *alicuanta*.» (a) Como esta clasificacion sea algun tanto vaga y no enteramente exacta, reduciremos los periodos á sus guarismos precisos, exponiendo en cada uno de ellos la doctrina que respectivamente les corresponde. Los periodos *diurnos*, mencionados por el autor y formados con los 20 caracteres del mes, ú otros que se le relacionaban, y con los dias del año solar, eran de 9, 13 y 260. Los trecenarios y mensuales eran de 13 y 20, y los periodos *anuos*, formados con los solos cuatro caracteres diurnos, *Tecpatl*, *Calli*, *Tochtli*, *Acatl*, en sucesion continua, eran de 4, 13 y 52 y otro que en Boturini se presenta como indefinido. Veamos lo que dice sobre cada uno de ellos.

PERIODOS DIURNOS.

NOVENDIAL.—Este periodo no se formaba con los dias del mes, sino con otros caracteres y simbolos que les eran inseparables y por lo cual se les da la denominacion de *Acompañados*. Boturini menciona solamente los que nombra *Xiuhteucyohua*, ó *Señores y dueños de la noche*, sobre los cuales dice lo que sigue.

«No solamente tuvieron nuestros indios 20 simbolos para distinguir los dias del año, sino tambien otros 9 que precedian y gobernaban las noches, empezando desde que se ponía el sol, hasta que volvía á salir, con la sola diferencia que no entraban en los cinco intercalares de el año, ó sea porque cada uno por su turno había acompañado 40 veces á los simbolos de los dias y llegaba el calculo á 360 y no hacían caso de asociarse con dichos intercalares, por tener allá en su falsa imaginacion que eran estos aciagos é infelices. . . . ó sea porque siendo el primer simbolo nocturno *Xiuhteucyohua*, que quiere decir *Señor de la yerba*, y por consiguiente del ingreso del año, era preciso que entrase á acompañarle la primera noche del año, lo que no podía verificarse si corriese el calculo incorporando los intercalares. Llamábanse estos 9 acompañados, Señores y dueños de la noche, y son los siguientes:

1. *Xiuhteucyohua*, Señor del año.
2. *Ysteucyohua*, Señor del fuego.
3. *Piltzinteucyohua*, Señor de los niños.
4. *Cinteucyohua*, Señor del maiz.
5. *Mictlanteucyohua*, Señor del infierno.
6. *Chalchihuitlicueyohua*, Señor del agua.
7. *Tlazolyohua*, Señor del amor deshonesto.
8. *Tepeyoloyohua*, Señor de las entrañas de los montes.
9. *Quiauhteucyohua*, Señor de las lluvias.

(a) Y, pag. 4.

«*Xiuhteucyohua*, primer simbolo nocturno, se compone de *Xiuhteuctli* y del vocablo *Yohua*, que significa *noche*, derivado de *Tlayohua*, anochecer, y quiere decir —*noche en que domina el Señor del año*. Tenian los indios á este acompañado por malo.» (a).

TRECENARIO.—«Los dias del año se demostraban con 20 simbolos en forma de rueda ó de tablas. Los 13 primeros representaban una triadecaterida y siguen otros 7 en su orden con un plan perpetuo del mas esquisito ingenio.» (b) Ya se ha visto antes que relacionando Boturini este periodo con el curso de la luna, decia que aunque los meses indianos «fueran de 20 dias cada uno, no se media aquel por el entero calculo de ellos, sino tan solamente de 13 en 13, porque los indios dividian los movimientos de la luna en dos solos tiempos.» De otro trecenario se dará razon adelante, y ahora para que se comprenda bien la concisa noticia de Boturini, copio en seguida la nomina que da de los dias, con sus guarismos respectivos.

NOMBRES Y ORDEN DE LOS DIAS. (c)

TRIADECATERIDA.

1. Cipactli.
2. Ehecatl.
3. *Calli*.
4. Cuetzpalin.
5. Cohuatl.
6. Miquiztli.
7. Mazatl.
8. *Tochtli*.
9. Atl.
10. Ytzcuintli.
11. Ozomatli.
12. Malinalli.
13. *Acatl*.

SEPTENARIO.

1. Ocelotl.
2. Cuauhtli.
3. Temetlatl.
4. Ollin Tonatiuh.
5. *Tecpatl*.
6. Quiahuitl.
7. Xochitl.

Trascurrido el ultimo dia del mes con el numero 7 y caracter *Xochitl*, volvia á comenzar con *Cipactli*, fijandose á este el n.º 8, y asi continuaban sucesivamente los meses y dias hasta el fin del año, completando 360 dias. En la nomina del frente se distinguen los 4 caracteres que formaban los simbolos cronicos de los años. En la de los dias es mui notable el 3.º del *Septenario*, ó sea 16.º del mes, por la singularidad de su nombre, del cual solo hai un ejemplar de poca autoridad. En todos los calendarios aparece por la figura de su simbolo y por la interpretacion, con el nombre de *Cozcacuauhtli*.

TRECENARIO-VIGESIMAL.—Este doble periodo resulta de la combinacion de otros dos precedentes igualmente de los 20 dias que componen el mes. Sale el uno de la particion de estos en *trecenarios* y el otro de su formacion en meses, teniendose asi en aquel un periodo de 20 *trecenarios*, y en este, otro de 13 meses; total de ambos, 260 dias. De ellos decia Boturini «que de uno ú otro modo, esto es de 13 tablas de á 20 dias, ó de 20 paginas de á 13 dias resultaban en la cuenta 260 dias;» que eran los que componian el que el mismo autor denominó *Calendario Ritual* y los mexicanos *Tonalamatl*. Dentro de ese periodo hacian un giro, ó vuelta completa, los dias con sus numeros trecenales, repitiendose sucesivamente hasta el fin del ciclo, en el cual se hacia la intercalacion. En la Seccion que consagró Boturini á los *Calendarios Indianos*, (d) y en otros lugares de su obra (e) trae bastantes noticias, aunque con escasas nociones, de este singular periodo; y no obstante que el lo presenta como enteramente di-

(a) Y. pag. 57.

(b) Y. pag. 4.

(c) Y. pag. 45.

(d) C. pag. 57-73.

(e) Y. pag. 4, 20, 26, 44, 90 y *passim*.

verso de los calendarios civil y astronómico, notase que algún tanto los mezcla y confunde.

PERIODOS ANUOS.

TRECENAL.—Así como los mexicanos fraccionaban los días del mes repartiéndolos en trecenarios, así también agrupaban los 4 caracteres anuos, *Tecpatl*, *Calli*, *Tochtli*, *Acatl*, formando de ellos, con la adición de números ordinales, un período de 13 años, repitiendo aquellos sucesivamente con su respectivo guarismo. Esta es la idea que explica Boturini en los siguientes pasajes:— «explicaban sus años con 4 caracteres, arcanos de los 4 elementos y de muchas erudiciones astronómicas, tejiéndolos en *Triadecateridas*.» (a) . . . «para distinguir los años unos de otros se inventó el año civil, ó sea cronológico, fundado no solo en los mismos 4 caracteres divinos de la primera edad que, quizás en honra de las 13 principales deidades de las gentes mayores, se distribuyeron en otras 4 *Triadecateridas*.» (b) . . . Boturini no expresa el nombre particular que se daba á cada uno de estos períodos, mas se sabe que era el de *Tlalpilli*.

CICLO.—«Con 4 de estos períodos formaban otro de 52 años que son el *Ciclo solar indiano*, en el cual se demuestra un sistema perpetuo é infalible que es la mas genuina propiedad de la verdadera ciencia» (c) . . . «llamaronlo los indios *Xiuhmolpia*, como quien dice, *Atadero de años*.» (d) «En varios tiempos del año celebraban en honra de *Xiuhteuctli* una mui famosa fiesta que llamaban del *Palo volador*, dedicada al curso de los años, que en lengua indiana se dice *Xiuhmolpia*, esto es, *Atadero de años*, la que hasta el tiempo presente usan por diversion nuestros indios.» (e)

BISIESTO. (Cuadrienal).—Como de este período se han dado ya, en varios lugares, todas las noticias que trae Boturini, solamente se trasladará aquí lo que agrega respecto á la forma en que se hacia la intercalacion, que ciertamente es mui poco, pues se limita á decir, que «siempre la ejecutaron contando dos veces uno de los símbolos del último mes del año, á la manera de los romanos, que uno y otro día 24 y 25 de Febrero, llamaban *bissexta Kalendas Martias*, de cuyo uso se denominó el año, bisiesto, sin turbar el orden de dichos símbolos, pues cualquiera cosa que se les añadiese ó quitase, destruiria su perpetuo sistema, y de esta suerte combinaron el principio del año civil con el equinoccio verno, que era la parte mas principal y dominante del año. . . . Ynterin advierto que aunque el día que se añadía al bisiesto no tuviera casa propia en los símbolos de los días del año y se aposentare en la agenda, no obstante daba denominacion al año bisextil y tenia reservados en el último mes, para si, fiestas mui solemnes, que aun en la tercera edad se tenian por propias del Emperador ó Rei de aquellas provincias y se hacian en honra del Dios *Xiuhteuctli*, *Señor del año*, con grande aparato de comida y suntuosos bailes, en los cuales tan solamente cantaban y bailaban los Señores, y por esto se llamaba *Canto y baile de Señores*.»

(a) Y. pag. 2.

(b) C. pag. 60.

(c) Y. pag. 2.

(d) C. pag. 61.

(e) Y. pag. 21.

«Así mismo en solo el año bisextil se hacia la solemne ceremonia de agujerar las orejas á las doncellas y mancebos, y era jurisdiccion reservada del Sumo Sacerdote *Achcautlitenamacani* y se efectuaba la funcion con padrinos y madrinas.» (a)

CARACTERES INICIALES DE LOS DIAS, MESES Y AÑOS.

La determinacion precisa del caracter cronico con que comienzan los periodos diversos, mensuales y anuos, el punto mas controvertido y obscuro de la cronologia mexicana, procediendo de el todas las divergencias que existen entre los cronologos, la confusion que se nota en sus sistemas y la dificultad de fijar la exacta correspondencia del año mexicano con el europeo, y cual si la materia no fuera ya demasiado obscura, viene á aumentar sus dificultades la divergencia que tambien existe respecto al numero trecenal que debe acompañar al primer dia del año. La doctrina de Boturini sobre estos puntos es la siguiente.

DIAS.—«El primer simbolo de los dias del año es *Cipactli*.» Esto asienta en la pag. 46 de su *Ydea* &; mas combatiendo en la pag. 56 el sistema de Gemelli, dice: «Se niega que por estos cuatro simbolos se empiece ningun dia del año;» y Gemelli ponia el mismo *Cipactli* como inicial del año, turnando con *Miquiztli*, *Ozomatli*, y *Coscacuauhtli*.

MESES.—Boturini, segun dejo advertido, no dió una nomina propia de los meses, reduciendose á copiar las de Fr. Martin de Leon y Gemelli. (b) Basta echar una ojeada sobre ellas para notar su discordancia. El uno designa como meses 1.º y 2.º, los que en el otro son el 18.º y 1.º Esto se percibirá mas claramente en el cuadro sinoptico que pondré adelante, comprendiendo y comparando todos los sistemas conocidos.

AÑOS.—El sistema de Boturini, respecto á su caracter inicial, se encuentra terminantemente definido en su obra, tanto teorica como practicamente. En la teorica, estableciendo una correlacion intima entre el principio del año y el equinoccio vernal, «de suerte, dice, que como el año natural tomaba su principio en el verano, así el caracter que le denominaba, debia por congruencia, residir en la misma estacion é influia con particular prerrogativa en todo el año, dominando los astros en los estrechos confines de las tres restantes estaciones.» (c) «El equinoccio verno, decia en otra parte, era la parte mas principal y dominante del año.» (d) De conformidad con esta teoria y reduciendola á practica, formó el cuadro comparativo entre su sistema y el de Gemelli, estableciendo contra este que cada año del ciclo debia tener por inicial el dia de su propio caracter; esto es, que el año *Tochtli* debia comenzar con el dia *Tochtli*; el *Acatl* con el de *Acatl*; el *Tecpatl* con el de *Tecpatl*; el *Calli* con el de *Calli*, y así sucesivamente hasta el fin de la trecena, concluyendola con 13 *Tochtli*. Las otras tres restantes hasta el complemento del ciclo deberian continuar la suce-

(a) Y. pag. 137.

(b) Y. pag. 49 y 50.

(c) C. pag. 59.

(d) Y. pag. 137.

sion de los caracteres. Tal es, en resumen, su sistema, quedando por salvar la contradicción ya notada respecto á la prioridad que da á el día *Cipactli*.

Boturini ha notado otro motivo de incertidumbre que presenta la cronología mexicana por la variedad de caracter cronico adoptado como inicial del primer año del ciclo, «pues los Tultecos, dice, ponen á la cabeza de su calendario el caracter *Ce Tecpatl*, los Mexicanos el *Ce Tochtli*, y puede ser que algunos lo empiecen por *Ce Calli*, otros por *Ce Acatl*, de donde se ha originado tanta confusion aun entre los mismos indios.» Esa diversidad parece cierta, segun la atestacion de Gama.

PERIODOS CICLICOS.

Boturini habla de otros periodos mayores que han tropezado con fortisimas contradicciones, y son dignos, ciertamente de un especial estudio. No habiendo yo logrado descubrir alguno de los datos que tuviera para fundarlo, me limitaré á copiar textualmente lo que sobre ellos dejó escrito.

Despues de haberse engolfado en la investigacion del año en que fué creado el mundo y en que sucedió la confusion de las lenguas, comparando y criticando las opiniones de los cronologos dice: «Yo, que poco lejos camino, aunque por otro rumbo, de la opinion del gran Kircherio, y me dirijo por las historias de la nacion tulteca y por el sistema de sus calendarios, hallé que dicha confusion se referia al año del caracter *Ce Tecpatl* (un pedernal) y que cuando los indios cuentan por este numero de *Ce*, «uno,» v. g. *Ce Tecpatl*, «un pedernal,» se entiende *una vez cada cuatro ciclos*, porque hablan entonces de los caracteres iniciales de cada ciclo, y asi, segun el artificio de sus ruedas pintadas, entra *Ce Tecpatl* tan solo una vez en los principios de los cuatro ciclos, porque empezando el primer ciclo por el caracter *Ce Tecpatl*, el 2.º ciclo empieza por *Ce Calli*, el 3.º por *Ce Tochtli* y el 4.º por *Ce Acatl*, por cuyo motivo, puesto en la historia algun caracter de estos iniciales, es fuerza que pasen cuatro ciclos indianos de á 52 años cada uno, que hacen 208 años antes de poderse hallar en adelante, porque de esta manera no se cuenta por los caracteres que están en el cuerpo de los cuatro ciclos; y aunque se encuentran en ellos los mismos caracteres *Ce Tecpatl*, *Ce Calli*, *Ce Tochtli*, *Ce Acatl*, no hacen al caso, especialmente cuando las historias antiguas pintan el caracter de una cosa notable á modo de Epoca y que sucedió no en sus tiempos, en cuyo caso se cuenta por los caracteres iniciales, porque no es la intencion del historiador seguir el contexto de la historia. Y aun mas advierto, que para calcular los años por los Calendarios indianos, es menester añadir á los dichos 208 años tambien los que se hallan antecedentemente en la situacion de los cuatro ciclos á modo de quebrados.» (a)

EPOCAS NOTABLES.

El pasage antes copiado que revela un detenido estudio de su asunto y de monumentos historicos, probablemente perdidos, se presenta en su aplicacion erizado de dificultades; Boturini pensó hacerlo mas perceptible concretandolo en un ejemplo que no le dá mayor claridad. Prosiguiendo su intento continua asi: «Explicome con el

(a) Y. pag. 122.

cuidado de buscar el año de la confusion de las lenguas, y para hallarle es menester indagar el del diluvio universal, en cuyo supuesto registro las historias de los indios y hallandole en mapas fidedignos, ó en manuscritos de autores nacionales que le apunten, sacado fielmente de los mapas de la gentilidad, sin haberse cansado en nuestros calculos europeos, me guio por los calendarios y no puedo errar la cuenta; pero si dichos historiadores no le mencionan recurro á los años del diluvio, que se coligen de las vidas de los primeros patriarcas en la sagrada Biblia, y busco el mismo año en mis tablas indianas, despues numero los años, que llamo como quebrados para acabar los cuatro ciclos, y les añado los 208 y hallo el caracter *Ce Tecpall* y con el los años de la mencionada confusion de las lenguas como se sigue:

«Años del Diluvio segun los Hebreos y Latinos.....	1656	«Años del Diluvio segun los LXX Ynterpretes.....	2242
«Dicho año le hallo en el ciclo 52 al caracter 5 <i>Tochtli</i> y no me quedan mas de quebrados, ó para acabar los cuatro ciclos, que años.....	9	«Dicho año le hallo en el ciclo 44 al caracter 6 <i>Tecpall</i> y no me quedan mas de quebrados, ó para acabar los cuatro ciclos, que años.....	47
«Añado para llegar al <i>Ce Tecpall</i> , años.....	208	«Añado para llegar al <i>Ce Tecpall</i> , años.....	208
	1873		2497
«Digo, segun esta opinion, que la confusion de las lenguas fué el año de 1873, esto es, 217 años despues del Diluvio.»		«Digo, segun esta opinion, que la confusion de las lenguas fué el año de 2497, esto es, 255 años despues del Diluvio.» (a)	

CATACLISMOS.—Tambien Boturini hace mencion, de los cuatro periodos de destruccion y renovacion del universo, aunque en terminos bastante someros y sin fijarles duracion. Dice asi: «Supuestos los dichos cuatro caracteres y *Triadecateridas*, dividieron los indios de la Nueva España el mundo en otros cuatro periodos. El 1.º fué desde la creacion hasta el Diluvio universal y le llamaron *Atonatiuh*, que quiere decir *Sol de agua*; esto es, *Primer curso solar que destruyeron las aguas*. El 2.º desde el Diluvio hasta la destruccion de los Gigantes, antiguos moradores del riñon de la Nueva España, le dijeron *Tlachitonatiuh*, *Sol apagado por la tierra*, como quien dice, *Segundo curso solar concluido con temblores de tierra*. El 3.º desde la destruccion de los Gigantes hasta el gran Uraacan que derribó en America todos los arboles, casas y mas fuertes edificios, le llamaron *Ecatonatiuh*, *Sol de aire, tercer curso solar aniquilado por el aire*. El 4.º desde el Uraacan hasta el fin del mundo, le pusieron el nombre de *Tletonatiuh*, esto es, *ultimo curso solar que ha de acabar con el fuego*. Por esto los indios que se hallaban en el termino de este cuarto periodo, creyendo cercana la destruccion del mundo con el fuego, hacian en la decadencia de cada ciclo de 52 años grandes sacrificios á sus dioses, rogando no acabasen el mundo y les diesen otro ciclo de mas duracion.» (b)

TIEMPOS HISTORICOS.—«Reinando *Yxtlilcuexahuac* en Tula, cerca de los años 660 de la Encarnacion de Cristo, *Huematzin*, celebre astrónomo de los Tultecos, convocó á todos los sabios y con los mapas que tenian y acuerdo del Monarca se pintó aquel gran libro que llamaron *Teamoxtili*, esto es, *Libro divino*, en el cual con distintas figuras se dió razon del origen de los indios, de la confusion de las lenguas, de sus

(a) Y. pag. 123 y 124.

(b) Y. pag. 3.

peregrinaciones en el Asia, fundacion y progresos del imperio tulteco, leyes, costumbres, sistema de Calendarios &. con todo lo perteneciente á la religion, ritos y ceremonias, . . . y á imitacion de dicho *Teoamoxtli* cada cual de los historiadores guardaba en su casa los mapas particulares de las cosas que iba notando en sus tiempos. . . . En dicho año de 660 entró, rigurosamente hablando, la tercera Edad ó sea el tiempo historico.» (a)

TABLAS CRONICAS.—«Generalmente los autores indios apuntan en sus manuscritos, asi los caracteres de los años como los numeros arabigos de los nuestros, aunque muchos se erraron, otros se confundieron, ahora en sus años y tal vez en los nuestros, y no es posible acertar si no se dispone la historia general, y aun es indispensable hacer tablas enteras de los años, principiando desde la creacion del mundo y siguiendo por todos los tiempos que se necesitan para la historia. Por lo cual me ocupé primero en hacer dichas tablas, y fui recogiendo como 13 y mas epocas de las cosas mas notables y asentadas con uniformidad de todos los historiadores en sus años respectivos, para que fuesen la prueba infalible de las tablas, y por ellas puedan los escritores seguir un rumbo seguro sin tropezar y aun corregir á los mismos indios, en lo que se descuidaron.» (b). . . . «Yo he observado que algunos historiadores, ó no apuntan los años reducidos á la cuenta europea, ó si los reducen, dan unos brincos de 500 y 800 años antes ó despues de la cosa sucedida.» (c)

EXTRACTOS DE LA HISTORIA GENERAL DE LA AMERICA SEPTENTRIONAL,

POR D. LORENZO BOTURINI.

DE LA CRONOLOGÍA DE SUS PRINCIPALES NACIONES.

CAPITULO X.

DEL PRINCIPIO FIJO Y PERPETUO DEL AÑO CIVIL.

(Extracto.)

Los indios tenian un ciclo comun de 52 años y otro de 104. «Los años eran naturales ó celestes, ó civiles ó rituales. . . . Los civiles eran muy semejantes á los nuestros porque habia tres años ordinarios, cada uno de 365 dias y uno que era el cuarto extraordinario é intercalar de 366 dias; si bien el principio de estos años no era en uno de Enero, sino en uno ó dos de nuestro Febrero Juliano, y su año intercalar no correspondia paralelamente á nuestro bisextil Juliano, porque este tenia su correspondencia con otro año civil ordinario. Tenia este 360 dias, y añadiendole cinco epagomenos que llamaban *Nemontemi* venia de esta suerte á constar de los referidos 365 dias, á los que se añadia otro cuando el año era intercalar.»

(a) Y. pag. 139.

(b) C. pag. 62.

(c) Y. pag. 162.

«Los años rituales constaban tambien de 365 dias, computando en ellos los cinco epagomenos: no habia años rituales intercalares, pero los suplían al fin de cada ciclo añadiendo 13 dias por otros tantos dias intercalares que habian tenido los años civiles en el espacio de 52 años. De esta suerte sucedia que cotejado un ciclo *civil* con otro *ritual*, y añadiendo á este los dichos 13 dias quedaban igualados en el trascurso del tiempo uno y otro ciclo y entrambos correspondian á otros tantos años Julianos, con sola la diferencia dicha de ser diversos los dias primeros de cada especie de años, pues los Julianos empezaron en uno de Enero, los civiles indianos en uno ó dos de Febrero, y los Rituales, en el primer año del ciclo en 10 de Marzo; cuyos principios se variaban retrogradamente desde dicho dia hasta el de 25 de Febrero, por causa de no tener dias intercalares de la manera y con el orden perpetuo que se ve en la Tabla perpetua de los principios de los años del Ciclo Ritual Mexicano puesta en el Cap.º XII y de las tablas generales de los años, meses, y dias indianos, pareados con los años, meses y dias Julianos y de los indianos civiles con los Rituales que se hallan en el Cap.º XIV.»

«Refiriendose al pasage en que Torquemada, Lib. 10, Cap. 10, dice que el año comenzaba con el mes Atlahualco, correspondiente al dia 1.º de nuestro Febrero, observa que lo hizo «sin distinguir el año civil del ritual y aun confundiendo el uno con el otro, por cuya causa aplicó al Civil las fiestas que eran propias del Ritual, bien que las explicó diligentemente. Cayeron (agrega) en el mismo error Fr. Mⁿ de Leon y el Dr. D. Jacinto de la Serna, pero distinguió mui bien D. Carlos de Sig.^a y Gongora, no bien entendido de Serna. El motivo de haber confundido Torquemada y los demas el primer mes civil, Atlcahualco, con el ultimo ritual Cuahuitlehua, nació de haber querido parear el primer mes Ritual Tlacaxipehualiztli con el 2.º civil del mismo nombre: el 2.º Ritual Tozoztli, con el 3.º civil Tozoztontli y asi de los demas, confundiendo la coincidencia casual del 1.º dia del mes 18.º ritual con el 1.º del 1.º mes civil en un año en que el ritual empezase dia 27 de Febrero y el civil en 2 del mismo mes, como se ve mui bien en las tablas generales de los años, meses y dias indianos pareados con los respectivos del Juliano y de los indianos civiles con los rituales, confundiendo digo esta coincidencia casual con la absoluta y diversa de los demas años del ciclo en que los rituales tenian otro principio y mui distinta correspondencia con el civil. . . . Este error se descubre evidentemente en los calendarios indianos civil y ritual del año *Ce Acatl* del ciclo 130 cotejados con sus años correspondientes 1519 y 1520 de la era cristiana, donde Tlacaxipehualiztli, 1.º mes del año ritual, que empieza á 10 de Marzo, está colocado paralelamente al dia 17 de Tlacaxipehualiztli, 2.º mes civil, y al mismo tiempo que el Ritual cuenta por sus primeros dias 1, 2, 3, 4, prosigue el civil 17, 18, 19, 20, cuya, aunque corta coincidencia hizo que Torquemada y los demas se confundieran. Lo mismo se convence por los años, meses y dias indianos pareados con los respectivos Julianos y los indianos civiles con los rituales.»

«En cuanto á que el año comenzase en 1.º de Febrero necesita de explicacion; pues en el discurso de un ciclo empezaba 26 veces el dia 1.º de nro. Febrero y otras tantas el dia 2 del mismo, alternando por pares de años segun demuestra la Tabla perpetua puesta al fin del cap.º Esta diferencia consiste en el dia señalado para la intercalacion bisextli.»

«Añade Torquemada en el cap.º 11 que el 2.º mes indiano empezaba á 22 de Feb.º y de esta manera le dá al 1.º 21 dias, siendo asi que en el 9. del mismo libro 10 y en el cap. 37 escribe que los meses indianos eran de 20 dias. Pero de esto mismo se comprende que quizo embeber los 5 dias epagomenos en otros tantos meses, en cuyo proposito le precedió Fr. Martin de Leon &.» Continua combatiendo á Torquemada que negaba la existencia del bisiesto, notando la contradiccion que presentan sus doctrinas en los cap.º 36 y 30 del Lib. 10.

... «Aunque algunos escritores pusieron el principio del año indiano en Febrero y otros en Marzo, se deben entender en lo que asientan con la distincion de años civiles y Rituales, no teniendo fundamento alguno la opinion de aquellos que le pusieron en Enero, ni la de Gemelli que le coloca en 10 de Abril hablando del Ritual. Por fin siendo de parecer Torquemada que el año empezase en Febrero, manifestó evidentemente que no distinguió el año civil del ritual y por eso aplicó las fiestas y ritos al 1.º que eran reservadas al 2.º»

Refiriendose á un pasage del Dr. Serna que opinaba «no comenzaba el año por Febrero, como punto fijo, ni por los principios de Marzo, sino con variacion, unas veces en un mes y otras en otro.» — dice— «Lo que debe darse por asentado es, qº el año civil empezaba en 2 de Febrero en principio del ciclo y en lo restante de el variaba en la manera que se ve en la Tabla perpetua, y que el año que en el ciclo tenia su principio en 10 de Marzo y retrogradamente iba variando en un dia hasta 25 de Febrero, inclusivamente, era ritual, como se puede observar en la otra Tabla perpetua del principio de los años del ciclo ritual mexicano que se halla en el cap.º 12.»

«El mismo Dr. Serna, viendo que Enrico Martinez pretendió en su *Historia natural de la Nueva España* conciliar el principio del año indiano, que algunos autores pusieron en un mes y otros en otro, dando por causal las 6 horas que sobran cada año, y hacian que vagase á manera del egipciaco antiguo (error que está convenido con las diferentes intercalaciones que se practicaban en los años civiles y rituales) cayó en otro absurdo, pensando de hallar una correspondencia paralela entre los meses civiles y rituales; y así, en los márgenes de los meses de Sigüenza escribe que Tlacaxipehualiztli, 1.º mes Ritual, era lo mismo que Tlacaxipehualiztli, 2.º mes civil y que con este orden correspondian el 2.º al 3.º y de la misma suerte los demas, añadiendo cerca del fin del Cap.º 7. § 2 — *con que todo está conciliado y tengo visto y cotejado en papeles antiguos, donde están las estampas que entrambos calendarios vienen á ser uno mismo, porque el uno llama al otro, y el uno se explica bien por el otro*; siendo así que los meses civiles tienen un sistema de tiempo diferente al de los rituales, y es del todo impracticable unir dos principios diversos y separados como lo de los dos calendarios.»

«El unico escritor (que yo sepa) que distinguió el año civil del ritual y dijo que no siempre comenzaba aquel en 2 de Febrero, es D. Carlos de Sigüenza y Gongora, citado anonimamente por el Dr. Serna en su *Manual, MS. de Ministro de Yndios*, Cap. 7. § 2., pero yo no he tenido la dicha de ver ni hallar la ciclografía.»

«Finalmente queda probado que á reserva de Sigüenza ningun autor supo distinguir los años indianos, ni tuvo noticia cierta de sus principios; y pues en este Cap.º solamente traté de proposito del principio perpetuo del año civil indiano, sirva para un perfecto conocimiento la Tabla siguiente:

Tabla perpetua de los principios de los años civiles aplicada al Cielo CXXX.

ADVERTENCIAS:

- 1.ª La 1.ª columna indica los años civiles mexicanos.
- 2.ª La 2.ª las intercalaciones de ellos.
- 3.ª La 3.ª los principios de los años civiles.
- 4.ª La 4.ª los años de la Era vulgar.
- 5.ª La 5.ª las letras dominicales.

1. ACATL.		2 de Febrero.	1519.	B
2. TECPATL.		2 »	1520.	AG
3. CALLI.		1 »	1521.	F
4. TOCHTLI.	Yntercalar.	1 »	1522.	E
5. ACATL.		2 »	1523.	D
6. TECPATL.		2 »	1524.	CB
7. CALLI.		1 »	1525.	A
8. TOCHTLI.	Yntercalar.	1 »	1526.	G
9. ACATL.		2 »	1527.	F
10. TECPATL.		2 »	1528.	ED
11. CALLI.		1 »	1529.	C
12. TOCHTLI.	Yntercalar.	1 »	1530.	B
13. ACATL.		2 »	1531.	A
1. TECPATL.		2 de Febrero.	1532.	GF
2. CALLI.		1 »	1533.	E
3. TOCHTLI.	Yntercalar.	1 »	1534.	D
4. ACATL.		2 »	1535.	C
5. TECPATL.		2 »	1536.	BA
6. CALLI.		1 »	1537.	G
7. TOCHTLI.	Yntercalar.	1 »	1538.	F
8. ACATL.		2 »	1539.	E
9. TECPATL.		2 »	1540.	DC
10. CALLI.		1 »	1541.	B
11. TOCHTLI.	Yntercalar.	1 »	1542.	A
12. ACATL.		2 »	1543.	G
13. TECPATL.		2 »	1544.	FE
1. CALLI.		1 de Febrero.	1545.	D
2. TOCHTLI.	Yntercalar.	1 »	1546.	C
3. ACATL.		2 »	1547.	B
4. TECPATL.		2 »	1548.	AG
5. CALLI.		1 »	1549.	F
6. TOCHTLI.	Yntercalar.	1 »	1550.	E
7. ACATL.		2 »	1551.	D
8. TECPATL.		2 »	1552.	CB
9. CALLI.		1 »	1553.	A
10. TOCHTLI.	Yntercalar.	1 »	1554.	G
11. ACATL.		2 »	1555.	F
12. TECPATL.		2 »	1556.	ED
13. CALLI.		1 »	1557.	C
1. TOCHTLI.	Yntercalar.	1 de Febrero.	1558.	B
2. ACATL.		2 »	1559.	A
3. TECPATL.		2 »	1560.	GF
4. CALLI.		1 »	1561.	E
5. TOCHTLI.	Yntercalar.	1 »	1562.	D
6. ACATL.		2 »	1563.	C
7. TECPATL.		2 »	1564.	BA
8. CALLI.		1 »	1565.	G
9. TOCHTLI.	Yntercalar.	1 »	1566.	F
10. ACATL.		2 »	1567.	E
11. TECPATL.		2 »	1568.	DC
12. CALLI.		1 »	1569.	B
13. TOCHTLI.	Yntercalar.	1 »	1570.	A

CAPITULO XI.

YNTERCALACION DE UN DIA CADA CUARTO AÑO.—DE LOS CICLOS CIVILES Y SU CORRESPONDENCIA CON LOS RITUALES.

«Tambien los indios para igualar su año civil con el curso del Sol tuvieron un dia intercalar cada cuatro años, añadiendole despues de los 365 dias, incluyendo en esta cuenta los 5. *Nemontemi*. Este dia intercalar del año civil *era siempre el dia 1.º de Febrero*, segun lo demuestra la Tabla.»

3. «Y para que se sepa con toda certidumbre cual es el año intercalar, debe notarse que el periodo maximo de nuestros indios era de 208 años y se repartia en Senios de 104 años y estos en ciclos de 52; de suerte que guiando los cuatro caracteres del calendario Tulteco, Tecpatl, Calli, Tochtli, Acatl, ó los del calendario mexic.º Tochtli, Acatl, Tecpatl, Calli, cada uno su ciclo correspondiente, volvian, acabados los 4 ciclos, á reproducirse con el mismo orden, y siempre el dia 1.º de Febrero de cada cuarto año era intercalar.»

7. «La mayor dificultad consiste en determinar y señalar á que dia del año ritual correspondia este dia intercalar civil; pero como queda demostrado que este ultimo siempre se verificaba en 1.º de Febrero y sabiendo p.º otra parte que el año ritual tenia 15 principios ordenadamente fijos é invariables, segun resulta de la Tabla que se halla al fin de este cap.º, cualquiera verá que en el discurso de un ciclo corren los dias intercalares en 13 distintos dias; es á saber: el 1.º en 10 *Ytzcalli*; el 2.º en 11; el 3.º en 12; el 4.º en 13; el 5.º en 14; el 6.º en 15; el 7.º en 16; el 8.º en 17; el 9.º en 18; el 10.º en 19; el 11.º en 20 de dicho mes; el 12.º en 1.º de *Cuahuitlehua* y el 13.º en 2 del dicho mes.»

8. «Desta suerte, manteniendose cada 4.º año la intercalacion civil siempre constante en 1.º de Febrero, la celebraba el pueblo en el calendario ritual con fiestas mui solèmnnes y distinguido en el dia que correspondia á la intercalacion del calendario civil. Por esto llamaban los indios al año intercalar *Teoxihuitl*, que significa *Año de Dios* por cuanto iba acompañado de grandes ceremonias ayunos y penitencias &.— Sigue la noticia de la festividad que hacian á Quetzalcoatl en Tehuacan y Cholula de que habla el autor en su *Ydea de una historia* & 16. n. 13 y la famosa de Tlaxcala, que se pueden ver en Gomara.

10. . . . Refiriendose á la fiesta de Tlaxcala dice, que concluida sacaban fuego nuevo á la media noche y continua.— «Noten aqui que el *Fuego nuevo* que se sacaba á media noche antes de entrar la fiesta correspondia rigurosamente al dia intercalar segun se infiere de lo que escribe Gomara:— «empero, la gran fiesta suya era de cuatro en cuatro años, que llaman *Teoxihuitl*, y que quiere decir *año de Dios* y cae al principio de un mes correspondiente á Marzo, pues el año de Dios era siempre intercalar y el mes en que se sacaba el fuego nuevo debía ser el 17.º de su Calendario Ritual: asi mismo se puede adivinar que se sacase el *Fuego nuevo* el dia 10 de dicho mes, que correspondia á 9 de nuestro Marzo, en los años 2.º, 3.º, 4.º, y 5.º de los Ciclos rituales, segun consta de la Tabla perpetua de las Yntercalaciones de los años civiles del ciclo 130 con sus correspondencias á los dias de nuestro año Juliano y Ri-

tual indiano, puesto al fin deste capitulo, que sirve igualmente para mexicanos y Tlaxcaltecos.»

11. Advierto que tambien los mexicanos tenian este año intercalar y que en el celebraban la ceremonia de agujerar las orejas á los niños.

12. «Con esta inteligencia de cosas se entenderá facilmente un obscurisimo lugar del P. Fr. Martin de Leon que puso en su libro MS. "*Camino del Ciclo*" (Citado de Serna Cap. 7. § 1.) donde dice asi:— «El 18.º mes de los mexicanos se llamaba Ytzcalli que empezaba á 12 de Enero. En este mes hacian otra fiesta al Fuego, llamado Xiuh-teuctli, ó Ixcozauhqui. A los 10, de este mes sacaban fuego nuevo á la media noche delante del idolo Xiuh-teuctli &» . . . «Es de advertir, 1.º que este autor confundió el mes Itzcalli Ritual con el civil del mismo nombre: 2.º que le dió el principio que no tenia, porque suponiendo que hablase del año intercalar que siempre comenzaba en 1.º de Febrero, el mes Itzcalli 18.º debia comenzar el día 7 de Enero, segun lo demuestran las tablas generales. . . . pero como seguia otra errada opinion de ir embebiendo en algunos meses antecedentes un dia de aquellos 5 llamados *Nemontemi*, de lo que resultaba que los tales meses fuesen de 21 dias, y habiendo embebido 4 dias en otros tantos meses antecedentes, reservó otro para el mes *Itzcalli*, empezando á contarle desde 12 de Enero, dandole 21 dias hasta el día 1.º de Febrero, que era el ultimo dia que embebia, sin contar (como debia) el siguiente ultimo del año civil é intercalar. Pero destes mismos errores se colige la verdad, restituyendole á su lugar, porque debajo de la suposicion de que el año de que habla Fr. Martin fue intercalar el dia 10 *Itzcalli*, mes ritual, debemos decir que el año civil empezó en 2 de Febrero, el ritual en 9 de Marzo y que el dia 1.º de Febrero intercalar fue 366 del año civil y 10.º de *Itzcalli* del año ritual, como lo verá cualquiera en la Tabla perpetua de las Yntercalaciones puesta al fin deste capitulo.»

15. El Dr. Serna en el cap. 11, § 6 de su MS. Manual dice hablando del mes Itzcalli.—«En este mes se contaba el año bisextil, si lo avia, y esto era de quatro en quatro años, i los tres intermedios, que eran sencillos, sacaban Fuego nuevo en el 1.º dia de la Fiesta del mes, ó en el medio.»

Tabla de las Yntercalaciones de los años civiles con sus correspondencias á los dias de nuestro año Juliano i Ritual Indiano.

Años civiles indianos.	Años de la Era Cristiana	Principios de los años civiles.	Letras dominicales.	Yntercalaciones del año civil.	Principios del Año Ritual.	Correspondencia del dia intercalar en el Calendario Ritual.
1. ACATL.	1519.	2 de Feb.º	B		10 de Marzo.	
2. TECPATL.	1520.	2 »	AG		9 »	
3. CALLI.	1521.	1 »	F		9 »	
4. TOCHTLI.	1522.	1 »	C	1 de Feb.º	9 »	10 de Ytzcalli.
5. ACATL.	1523.	2 »	D		9 »	
6. TECPATL.	1524.	2 »	CB		8 »	
7. CALLI.	1525.	1 »	A		8 »	
8. TOCHTLI.	1526.	1 »	G	1 »	8 »	11 »
9. ACATL.	1527.	2 »	F		8 »	
10. TECPATL.	1528.	2 »	CD		7 »	
11. CALLI.	1529.	1 »	C		7 »	
12. TOCHTLI.	1530.	1 »	B	1 »	7 »	12 »
13. ACATL.	1531.	2 »	A		7 »	

Años civiles indianos.	Años de la Era Cristiana	Principios de los años civiles.	Letras dominicales.	Yntercalaciones del año civil.	Principios del Año Ritual.	Correspondencia del día Intercalar en el Calendario Ritual.
1. TECPATL.	1532.	2 de Feb.º	GF		6 de Marzo.	
2. CALLI.	1533.	1 »	C		6 »	
3. TOCHTLI.	1534.	1 »	D	1 de Feb.º	6 »	13 de Ytzcalli.
4. ACATL.	1535.	2 »	C		6 »	
5. TECPATL.	1536.	2 »	BA		5 »	
6. CALLI.	1537.	1 »	G		5 »	
7. TOCHTLI.	1538.	1 »	F	1 »	5 »	14 »
8. ACATL.	1539.	2 »	C		5 »	
9. TECPATL.	1540.	2 »	DC		4 »	
10. CALLI.	1541.	1 »	B		4 »	
11. TOCHTLI.	1542.	1 »	A	1 »	4 »	15 »
12. ACATL.	1543.	2 »	G		4 »	
13. TECPATL.	1544.	2 »	FC		3 »	
1. CALLI.	1545.	1 de Feb.º	D		3 de Marzo.	
2. TOCHTLI.	1546.	1 »	C	1 de Feb.º	3 »	16 de Ytzcalli.
3. ACATL.	1547.	2 »	B		3 »	
4. TECPATL.	1548.	2 »	AG		2 »	
5. CALLI.	1549.	1 »	F		2 »	
6. TOCHTLI.	1550.	1 »	C	1 »	2 »	17 »
7. ACATL.	1551.	2 »	D		2 »	
8. TECPATL.	1552.	2 »	CB		1 »	
9. CALLI.	1553.	1 »	A		1 »	
10. TOCHTLI.	1554.	1 »	G	1 »	1 »	18 »
11. ACATL.	1555.	2 »	F		1 »	
12. TECPATL.	1556.	2 »	CD		29 de Feb.º	
13. CALLI.	1557.	1 »	C		28 »	
1. TOCHTLI.	1558.	1 de Feb.º	B		28 de Feb.º	19 de Ytzcalli.
2. ACATL.	1559.	2 »	A		28 »	
3. TECPATL.	1560.	2 »	GF		27 »	
4. CALLI.	1561.	1 »	C		27 »	
5. TOCHTLI.	1562.	1 »	D	1 »	27 »	20 »
6. ACATL.	1563.	2 »	C		27 »	
7. TECPATL.	1564.	2 »	BA		26 »	
8. CALLI.	1565.	1 »	G		26 »	
9. TOCHTLI.	1566.	1 »	F	1 »	26 »	1 de Cuahuitlehua.
10. ACATL.	1567.	2 »	C*		26 »	
11. TECPATL.	1568.	2 »	DC		25 »	
12. CALLI.	1569.	1 »	B		25 »	
13. TOCHTLI.	1570.	1 »	A	1 »	25 »	2 »

CAPITULO XII.

AÑO RITUAL.

4. «Companion este año ritual de 360 días naturales repartidos en 18 meses de 20 días cada uno y al fin de ellos se añadían otros 5 llamados *Nemontemi*; esto es, *desaprovechados ó valdios*, y se distinguía del dho. año civil con solas cuatro diferencias. La 1.^a nace del principio de uno y otro año, pues el civil empezaba siempre en 1, ó en 2 de Febrero y el Ritual tomaba por principio de su ciclo el día 10 de Marzo en

* En estas tablas la E dominical está substituida por C.

el cual, según la norma de este Calendario Ritual llegó Cortés á la Veracruz (a), mudando en el discurso de dichos ciclos 15 principios, como se ve en la Tabla perpetua de los principios de los años del ciclo ritual mexicano puesta al fin deste cap.º Y era la razón desta variedad, porque no teniendo este año día intercalar, era preciso que cada cuatro años tuviera un día menos respecto del Juliano y así proseguía uniformemente por espacio de 52 años que duraba el ciclo, al cabo de los cuales se intercalaban y añadían 13 días y así igualaban los años rituales con los civiles solares y aun con los Julianos en cuanto al número de días. En la referida Tabla me he hecho cargo de la corrección Gregoriana para que cuando se cotejen los años rituales con los nuestros se observen sus 15 diferentes principios, pues cotejados solamente con los civiles indianos, únicamente se cuentan 13 principios diversos, como se reconocerá en las Tablas generales. . . . y es la razón porque en el discurso de un ciclo solamente hai 15 días intercalares que varían la cuenta en el principio, pero al hacerla respectivamente al año Juliano 4 aumenta esta variación, bien que el número de estas variaciones no es igual al de los días que se retroceda, porque ahora se acaba el año ritual á 28 de Feb.º ordinario, ahora en 29 bisextil, el año siguiente empieza en 1.º de Marzo y así una serie de meses y de días, sirve en las Tablas para diferentes años, y se observa en ellas cuando tomaba el año ritual tres días de Febrero, como dicen Herrera (Dec. 3. Lib. 2. Cap. 18.) y Solís (Lib. 3. cap. 17.)»

5. «La 2.ª diferencia estriba en las intercalaciones de los años civiles y rituales, teniendo los primeros sus 13 fijas en 1.º de Febrero y arretando los segundos el curso de otras tantas hasta el fin del ciclo, cuyo último año, por empezar en 25 de Febrero acababa en 24 del mismo, y desde este día exclusivamente, hasta 9 de Marzo inclusivamente, contaban los sacerdotes los 13 días intercalares y enteraban el ciclo de las 6 horas de sobra que había tenido cada año de los 52 del ciclo, pasando luego al otro ciclo que empezaba en 10 de Marzo, como se puede ver en la Tabla puesta al fin deste capítulo. Durante este trecentario hacían solemnes ayunos y penitencias y el último día «apagaban el fuego, quebraban las vasijas & temiendo fuera el último.» El 13.º sacaban el fuego nuevo.»

6. «La 3.ª diferencia de los años civiles y rituales consiste en que los nombres de los meses no son del todo semejantes los unos á los otros según se ve en las tablas de los meses civiles y rituales que están puestas en el cap.º 7.º n.º 12 donde se explicaron sus etimologías &» (Las Tablas á que se refiere están formadas con las opiniones de los autores que varían en el nombre y ordenación.)

7. «La 4.ª diferencia se funda en los meses del año civil, como ordenados para el gobierno civil estaban desnudos de todas fiestas y ritos, que eran propias y reservadas para el ritual, por cuya razón engañados casi todos los autores de que Tlacaxipehualiztli, 1.º mes ritual, coincidía en 4 días con el 2.º mes civil del mismo nombre, según se prueba de los Calendarios civil y religioso puestos en el cap.º siguiente, agregaron á los meses civiles los ritos que eran vinculados en los rituales.—Pero yo, siguiendo á Sigüenza (citado por Serna, Cap. 7. § 2.) he determinado colocar los ritos en su lugar adecuado &».—Sigue la descripción de las fiestas sacadas en su mayor parte de Torquemada, con algunas remisiones á Serna.

(a) Sigüenza cit. por Serna Cap. 7. § 2. y el mismo Serna Cap. 6. § 4 y Cap. 8. § 3.

Tabla perpetua del principio de los años del Ciclo Ritual Mexicano.

CICLO XXIX.

1467.	10 de Marzo.	D	1480.	6 de Marzo.	BA	1493.	3 de Marzo.	F	1506.	28 de Feb.º	D
	9 »	CB		6 »	G		3 »	E		28 »	C
	9 »	A		6 »	F		3 »	D		27 »	BA
	9 »	G		6 »	E		2 »	CB		27 »	G
	9 »	F		5 »	DC		2 »	A		27 »	F
	8 »	ED		5 »	B		2 »	G		27 »	E
	8 »	C		5 »	A		2 »	F		26 »	DC
	8 »	B		5 »	G		1 »	ED		26 »	B
	8 »	A		4 »	FE		1 »	C		26 »	A
	7 »	GF		4 »	D		1 »	B		26 »	G
	7 »	E		4 »	C		1 »	A		25 »	FE
	7 »	D		4 »	B		29 de Feb.º	GF		25 »	D
	7 »	C		3 »	AG		28 »	E	1518.	25 »	C

Dicho año 1518 acababa en 24 de Febrero y se contaban desde 25 dicho, 13 días intercalares para llegar á 10 de Marzo.

CICLO XXX.

1519.	10 de Marzo.	B	1532.	6 de Marzo.	GF	1545.	3 de Marzo.	D	1558.	28 de Feb.º	B
	9 »	AG		6 »	E		3 »	C		28 »	A
	9 »	F		6 »	D		3 »	B		27 »	GF
	9 »	E		6 »	C		2 »	AG		27 »	E
	9 »	D		5 »	BA		2 »	F		27 »	D
	8 »	CB		5 »	G		2 »	E		27 »	C
	8 »	A		5 »	F		2 »	D		26 »	BA
	8 »	G		5 »	E		1 »	CB		26 »	G
	8 »	F		4 »	DC		1 »	A		26 »	F
	7 »	ED		4 »	B		1 »	G		26 »	E
	7 »	C		4 »	A		1 »	F		25 »	DC
	7 »	B		4 »	G		29 de Feb.º	ED		25 »	B
	7 »	A		3 »	FE		28 »	C	1570.	25 »	A

Dicho año 1570 acababa en 24 de Febrero y se contaban desde 25 dicho 13 días intercalares para llegar á 10 de Marzo.

CICLO XXXI.

1571.	10 de Marzo.	G	1584.	16 de Marzo.	AG	1597.	13 de Marzo.	E	1610.	10 de Marzo.	C
	9 »	FE		16 »	F		13 »	D		10 »	B
	9 »	D		16 »	E		13 »	C		9 »	AG
	9 »	C		16 »	D		12 »	BA		9 »	F
	9 »	B		15 »	CB		12 »	G		9 »	E
	8 »	AG		15 »	A		12 »	F		9 »	D
	8 »	F		15 »	G		12 »	E		8 »	CB
	8 »	E		15 »	F		11 »	DC		8 »	A
	8 »	D		14 »	ED		11 »	B		8 »	G
	7 »	CB		14 »	C		11 »	A		8 »	F
	7 »	A		14 »	B		11 »	G		7 »	ED
*1582.	7 »	GC		14 »	A		10 »	FE		7 »	C
	17 »	B		14 »	GF		10 »	D	1622.	7 »	B

Dicho año 1622 acababa en 6 de Marzo y se pueden contar desde 7 dicho 13 días intercalares, para llegar á 20 de Marzo en que empieza el Ciclo venidero.

CAPITULO XV.

FIESTAS MOVIBLES DEL AÑO RITUAL.

3. «El unico autor que trata de ellas en cuanto al ceremonial y nos dió á saber que eran 16 en numero, es el Dr. D. Jacinto de la Serna en su *Manual MS. de Ministros de Yndios*, cap. 10. Pero como ni este tampoco especificó todos los simbolos de los dias en que se celebraban y solamente apuntó que la 11.^a fiesta se hacia en el dia, ó simbolo *Chicome Xochitl*: la 5.^a en el de *Ce Xochitl*; la 12.^a en el de *Ce Ozomatli*; así no puedo por ahora formar tablas generales de dhas. fiestas &.»

Sigue la noticia y descripcion de las fiestas.

CAPITULO XVII.

ARBOL VOLADOR, Ó SOLEMNIDAD DE LOS CICLOS.

Da la descripcion del Palo volador advirtiendole que era una representacion simbolica del ciclo.

3. «Hacian este regocijo en honra de Xiuh-tecuhtli, Dios del fuego... y como atribuian á la misma deidad el dominio y guia de los tiempos llamabanla *Señor del año*, ó por otro nombre *Nauhyotecutli*, que q. d. *cuatro veces Señor*, por los cuatro caracteres de los años que le acompañaban: así por la rueda donde se asian los voladores daban á entender que cada año de los 52 del ciclo cumplia el sol su circulo maximo de la ecliptica y por los cuatro rayos significaban los cuatro puntos cardinales del Zodiaco, esto es, ambos equinoccios y solsticios. Tambien en los cuatro indios que estaban asidos cada uno de su cuerda, representaban los cuatro caracteres de los años, *Tochtli*, &c., por lo cual el 1.^{er} indio volador que hacia la figura de *Tochtli*, daba principio á las vueltas: seguiale el 2.^o que representaba *Acatl*, despues el 3.^o *Tecpatl* y luego el 4.^o que hacia la funcion de *Calli*; volvia despues *Tochtli* dando la quinta vuelta, y continuaban los otros hasta completar la trecena.»

4. «Deshechos los enlaces y restituidos á su lugar con las cuerdas sueltas los 4 indios, entraba el 2.^o que representaba el caracter *Acatl*, empezando la 2.^a Triadecaterida de años, la que se hacia y deshacia del mismo modo que la 1.^a con otras 13 vueltas.»—Así se proseguia con los otros dos caracteres.

7. «En la solemnidad mayor que refiere Torquemada, para entretener al pueblo se mesclaban entre vuelo y vuelo diferentes habilidades, como el subir á la meda mayor y descolgarse de arriba abajo por otras maromas. Y aunque continuaban mas vuelos que tenian entonces relacion á las Triadecateridas de los dias del año, y así, si despues de los cuatro vuelos trecenarios del ciclo se hacian otros 20, entonces simbolizaban las 20 triadecateridas, ó los 260 dias que se incluian en el medio de la rueda del ciclo: si llegaban á 28 los vuelos era cuenta alusiva á otras tantas semanas trecenarias que tenia el año.»

8. Llamabanle Arbol volador por cuanto en la gentilidad los indios se vestian en figura de diversas aves llevando tendidas las alas p.^a imitarlas. Lo quitó el gob.^o español porque el indio que subia al remate del arbol reproducia en sus cantos cantares llenos de idolatrias y tambien porque solia quebrarse el palo causando la muerte de muchos de los voladores.

CAPITULO XXI.

«TABLAS CRONOLÓGICAS MEXICANAS DISTINGUIDAS
POR SUS CICLOS Y SENIOS DESDE LA CREACION DEL MUNDO HASTA EL AÑO DE 1748.
«CRONOLOGIA INDIANA.»

Siguen las Tablas distribuidas en dos columnas por plana, cada una conteniendo un ciclo, comenzando p.^r 1. Tochtli, como correspondiente al 1.^o de la Creacion.—En el ciclo 98 anota los años intercalares, comenzando p.^r el año 5048. correspondiente á 4 Tochtli y los continua de 4 en 4 hasta el fin, formando así 4 col.—En el año 4 Acatl 5191 del Mundo pone una ✱ y sobre esta JHS enfrente del anterior, fijando en aquel 1591 el 1.^o del Nacimiento de J. C. y de la era comun. La Tabla termina en el 1749, 10 Calli y del Mundo 6939.—Sigue una explicacion de ella, todo de letra de Boturini.

En otro cuaderno separado hai otras tablas con el siguiente titulo.

«TABLAS CRONOLÓGICAS TULTECAS Y MEXICANAS ORDENADAS SEGUN LOS PLANOS DE SUS DIFERENTES CARACTERES.»

Sigue una Advertencia ó Prologo p.^a su explicacion y estan distribuidas en 4 col. por plana, cada una de un ciclo, comenzando por 1. Tecpatl, como correspondiente al 1.^{er} año del Mundo.—Llegan hasta el 4.^o ciclo con el año 13 Acatl 208 y al pie hai esta nota.—«Sobre el mismo pie corren las demas tablas hasta el año 920 del Nacim^{to} de Cristo.»—Sigue.

CAPITULO XXII.

«TABLAS CIVILES MEXICANAS DE UN SOLO CICLO CONTINUADO DESDE LA CREACION DEL MUNDO HASTA EL AÑO PRESENTE 1749.»

Esta Tabla es identica á la anterior, comenzando con 1. Tochtli, correspondiente al año 1.^o y termina con el año 13 Calli 208.—Al pie, la siguiente nota.—«Sobre el mismo pie corren las demas Tablas hasta el presente 1749.»

Las Tablas cronologicas Tultecas antes mencionadas, tienen despues de la explicacion que les precede el siguiente epigrafe en la plana interior.

CAPITULO XX.

«TABLAS CRONOLÓGICAS TULTECAS

DISTINGUIDAS POR SUS CICLOS Y SENIOS DESDE LA CREACION DEL MUNDO HASTA EL AÑO 920 DE LA ENCARNACION.»

Comienzan con el año 1 Tecpatl, como correspondiente al año 1.º del Mundo y están distribuidas en 2 col. cada una de un ciclo.—En el año 4 Tecpatl, correspondiente al 5048, se comienzan á anotar los años intercalares, notandose de 4 en 4 hasta el fin. En el año 3 Tecpatl, correspondiente al 5191 del Mundo se fija el 1.º de la Era cristiana, señalandose con cruces, como en las otras Tablas. Boturini las habia continuado hasta el 1024 de J. C. y 6214 del Mundo, 13 Tecpatl, mas testó todo lo que seguia del año 920 de J. C. y del mundo 6110, con 13 Tochtli, dando aqui por terminadas y recayendo sobre la fha. la siguiente nota con que concluyen las Tablas.—«Por estos tiempos combatida la nacion Tulteca de guerras, hambres y pestes desamparó el terreno de la N.^a Esp.^a y dividida en bandos, unos marcharon hacia el norte y otros hacia el oriente, poblando nuevas provincias, como se dirá con toda individualidad en su historia.»

La carpeta contiene el borrador del catalogo del Museo que Boturini puso al fin de su Ydea &.

Los extractos y apuntes que preceden los he copiado de un MS. sin encuadernar que se conserva en la Biblioteca de la Academia de la historia con la siguiente portada.—«*Historia general de la America Septentrional.—Tomo Primero.—De la cronologia de sus principales naciones.—Le dedica al catolico y poderosísimo Monarca Don Fernando VI. Rei de las Españas, y Emperador de las Yndias Nuestro Señor.—El Caballero Lorenzo Boturini Benaduci Señor de la Torre y de Hono, Cronista Real de Yndias.—A la Dedicatoria sigue el Yndice, anunciandose en el 23 cap.—El MS. se comenzó á poner en limpio y lo está en su mayor parte, bien que Boturini hiciera enmiendas en el. Existe una buena cantidad de borradores, algunos duplicados, y en general bastante desordenados.—No habiendo tenido tiempo para coleccionarlos, porque este fue el ultimo descubrimiento que hice la vispera de mi salida, tampoco sabré decir si el tomo está completo.—Encuentrase con otros varios documentos en una carpeta de pergamino, rotulada por fuera R. A. H.—Yndias Legajo 13 en fol.—Historia y Gobierno de las Yndias.—n.º 118. Esta colocado en el—Est. 22. gr. 7. n. 118.*

Madrid, Junio 28 de 1867.

RAMÍREZ.